

「本文件是 HUD 發佈之法律文件的譯文。HUD 提供本譯文的目的，僅爲了便於協助您理解您的權利和義務。本文件的英文版本是官方、法定和權威的版本。本譯文並非官方文件。」

附件 7-8： **樣本** 中期調整終止補助通知書

(承租人姓名 / Tenant's Name)
(地址 / Address)

(日期 / Date)

致_____：

在_____（中期調整首次通知日期 / date of interim initial notice），我們向您發送通知，請求您安排一次會面，討論（駐樓經理、居住辦事員等有關人士 / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.）認爲您（收入、家庭構成 / income, family composition）發生的變化。因爲您沒有回覆該通知，您的租金將上漲至 \$ _____（市場租金/合約租金/BMIR 租金的 110% / market rent/contract rent/110% of the BMIR rent），自（在首次通知注明的十日期限失效後的次月第一天 / first day of the month after the 10-day period stated in the initial notice has elapsed）起生效。

如果您在_____（本通知之日起至第 10 個日曆天 / 10 calendar days from the date of this notice）之前同（駐樓經理、居住辦事員等有關人士 / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.）會面，並提供一切必要資訊或說明一切都沒有發生變化，我們將不會終止對您的補助，除非您的收入顯示您不再有資格獲得補助。如果您沒有在上述日期之前同（駐樓經理、居住辦事員等有關人士 / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.）會面並提供必要資訊，我們將可自由地把您的補助給予其他承租人。

（注：對於 PRAC 專案的承租人，添加下面這句話。 / For tenants in PRAC projects add the following sentence.）如果您沒有在上述日期之前同（駐樓經理、居住辦事員等有關部門人士 / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.）會面並提供必要資訊，我們可終止您的租賃。

如果您有任何疑問，請致電（駐樓經理、居住辦事員等有關人士 / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.），號碼：_____（電話號碼 / phone #）。

謹啓

（物業管理代理人，
駐樓經理等有關人士
/ Managing Agent,
Resident Manager, etc.）